

木蘭從軍



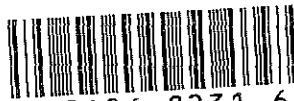
馬 少 波 編
張 華 書 庄 發 行

11119

木蘭從軍

馬少波編

紅羊書屋發行



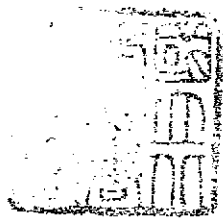
3 0406 8231 6

前言

本劇編於一九四三年，是根據『木蘭辭』並參照『花木蘭』舊劇本改編而成。曾經勝利劇團演出多次，起着鼓舞士氣的作用，尤其在動員參軍運動中效果最好。

『木蘭辭』，是中國古代很有名的平民詩歌，藝術價值是很高的；但作者爲誰，作於甚麼年代，現在還沒有確鑿的考據，有人說是出於隋末；有的說是作於初唐盛唐之間；衆說紛紛，莫衷一是；不過一般認爲是北方在魏，周，隋年間流傳於民間的作品，後來又經異族統治者修改過的。

『木蘭辭』所描寫的，是一個北方的英雄女子喬裝從軍的故事。主人公是一農家



91624

女兒，名喚木蘭，至於她的姓氏，有以爲姓朱的，有以爲姓魏的，有以爲姓花的。（因羣衆已習慣叫花木蘭，所以本劇仍用花姓。）關於時代，有以爲是梁代人的，有以爲北魏時人的，有以爲是隋代人的。籍貫，有以爲在湖北黃州黃岡的，有以爲在河南光州光山的，有以爲在直隸保定的，有以爲在安徽亳州的，有以爲在河南歸德商邱的，有以爲在甘肅涼州武威的，有以爲在陝西延安的；（本劇權用延安。）其說不一。故事的展開，是因當時突厥侵擾邊疆，木蘭因父老不能參加軍伍，乃慨然挺身而出，喬裝從軍，歷盡千辛萬苦，殺敵立功而回，凡十二年。回里後，脫去戰時袍，重着舊時裝，伙伴同征十二載，還不知木蘭是女郎。

這一民間英雄故事，千古傳爲佳話。我們改編本劇，是爲了保留和發揚它的藝術價值，更廣泛的擴大其積極作用，因此改編中適當削弱了其消極成份，加重了它對現實積極鼓舞的意義，通過戲劇表現古代女子的英雄氣概，鼓舞我們人民解放軍和中國人民的革命鬥志。

因歷史的社會條件所限制，木蘭所參加的戰爭，雖有它一定的民族意義；但與我們今天所進行的人民解放革命戰爭，是完全不同的，因此關於『願借明駝千里足，送兒回故鄉』的問題，爲了尊重歷史現實，劇中予以適當保留，因當時歷史條件限制；木蘭又是封建社會中的女性，功成回鄉是合理的，但我們革命戰士，絕不可以此爲法。理由是很明顯的，因爲我們是爲人民解放事業奮鬥終身的，木蘭當時所處的社會條件絕不能和我們同日而語。不過爲了防止演出效果可能發生的某些副作用，改編中添加了木蘭力戰負傷，功成之後，木蘭使命已畢，恐日久暴露，又因主帥欲以女求婚相逼，致使木蘭不得不乞假回里，回家之後，不自居功，勤於紡織等具體情節，想來與『木蘭辭』原作的精神也還不相悖謬。爲了提高這一故事的積極作用，防止其消極作用，我們在保留歷史現實的原則下，大膽的這樣嘗試了。

考據中有說木蘭是蒙古種的，但也無確證；一般羣衆的傳統印象中，都認爲她是舊中國女性的英雄代表，已成定型，似乎不必勉強更改它；而且一般的考據，也

都認為木蘭是漢人，所參加的戰爭是抵抗異族的戰爭，至於『木蘭辭』裏面的『可汗』字樣，可能是後來經過異族統治者篡改過的，而且篡改的還不完全，因而留有『歸來明堂見天子』『天子坐明堂』等等遺漏的痕跡，是耶否耶，日後會有確鑿考證的，盼望着嚴格的指教。

作者

一九四九年七月十五日於北平

第一場

人物 突厥王 番將四人 番兵四人。

〔第一道中幕之前，突厥兵警緊急風雨一字連貫，險形直衝入下場處，番將甲位居隊中，合圍留兵將其半時，突厥王上，番將甲翻身回報，所有兵將的前進步伐、喊聲，均應加重戰爭緊張的氣氛。〕

突厥王 前隊爲何不行？

番將甲 來到中國邊界了。

突厥王 傳令下去：到得中國地面，恣淫搶掠，各隨所欲；逢屋就燒，見人便殺！斬

關奪寨，不得退後；有功必賞，有罪必罰！

番將甲 啊！巴圖魯聽令！前面就是中國邊界，到得中國地面之後，恣淫搶掠，各

隨所欲，逢屋就燒，見人便殺！斬關奪寨，不得退後；有功必賞，有罪必罰！

各自凜遵！

衆兵將 得令啊！殺！（衝下）

第二場

人物 木蘭 木蓮 地保 差官 花弧 花母 木椿

木蘭（上唱四平調）這幾日，老爹爹，臥病在床；在床前，侍湯藥，晝夜奔忙；且儉
困，勤紡織，來到機房；（入機房）但願得，老爹爹，福壽安康。

（白）奴，花木蘭。這幾日爹爹臥病，晝夜侍奉湯藥，未到機房。今日父病見好，
不免紡織便了。（看機）呀，幾日未來，塵土已滿了！（以袖拂塵作舞狀，坐機
後，唱崑曲）花木蘭，紡織在機房，緊穿梭，十指煩忙。女兒家應勤勞，離開粧
台旁，每日裏，梭兒飛，風馳一樣，每日裏，織出布，白如霜。

〔曲譜附後。〕

〔差官地保上。〕

差官 突厥犯中原，

地保 各處把兵選。稟報上差，來此已是尙義村。

差官 地保，你我沿家傳告。

地保 是，哎，來到花弧的門首，上差少等，待我叩門，（叩門）花弧在家麼？

木蘭（開門）呵，上差有何公幹？

差官 姑娘不知，今有突厥兵進犯我國，我等奉了賀廷玉元帥之命，特地招集各地

鄉民，參加軍伍，爲國報效。

木蘭 軍書之上，可有我家爹爹的名字？

差官 你家爹爹是那一個？

地保 花弧，以前也在行伍，如今年老退休了。

差官（查卷）呵姑娘！軍書十二卷，卷卷都有你家爹爹的名字。這次徵兵，退伍軍官也要從征！

木蘭 若是年老呢？

差官 若是年老，兒子代替，姑娘你可有長兄麼？

木蘭 這……只有一個兄弟，年紀還小；爹爹年邁多病，這便怎麼處？

差官 姑娘，『官差不自由』，若無長兄，只好叫老人出征了。正是：邊疆風聲急，

木蘭 那怕骨肉離！（差官地保下）（木蘭入門）看，軍書十二卷，卷卷有爹名，阿爹

無大兒，木蘭無長兄！又怎好叫老人家萬里遠征也！（唱南梆子且歌且舞）

適才間，在門外，親見公文，眼看着，老爹爹要上前陣，國家興亡，匹夫有分，

難道說，女兒家，永鎖閨門！我有心，應徵去，替父從軍，怎奈我，生就個女

兒之身。（木蕙上，在門外竊聽）

（嘆息沉吟）有心代父前去從軍，怎奈女孩兒家從征不便，唉！好不愁煞人

也！（回機欲織，唱西皮搖板）我這裏心如蕪無心紡織，（停織）怎樣才能爲國效力？

木蕙（入門閃在木蘭背側）呵妹妹，爲何背地嘆息？

木蘭（微驚）未曾嘆息。

木蕙 姐姐來在門外，未聽得紡織聲音，只聽得咳聲嘆氣，怎說沒有，妹妹有什麼心事，難道還瞞得過姐姐不成？丫頭，快快告知姐姐，好替你作主呀。

木蘭 什麼心事？——什麼心事也無有哇。

木蕙 呦，常言說的好『男大當婚，女大當嫁』，嘿，本來妹妹的歲數已經不小了。

木蘭 哼，我却不信，妹妹雖大，還大的過姐姐不成麼？

木蕙 這……不然，一個女孩兒家，爲何背地裏咳聲嘆氣？

木蘭 這樣說來，女孩兒家連咳聲嘆氣也不得？但是姐姐你呢，你也常常嘆息，莫非就是爲了當嫁不當嫁的麼？

木蕙 你這丫頭！說實話！到底爲了什麼？

木蘭 啊呀姐姐，你還不知呢！適才有上差到來，言說突厥進犯我國，爹爹的名字也在軍籍，爹爹年老多病，怎經得起長征之苦，故而一人在此嘆息。

木蕙 啊呀妹妹有這等事！這便怎麼處！

木蘭 姐姐也嘆息起來了！

木蕙 啊呀妹妹，怎樣才好？

木蘭 此時也不必說明，你我去見爹娘。

木蕙 你這丫頭！有何主意，快快告訴爲姐。

木蘭 有妙計在此，我就不說。

木蕙 你這丫頭！快快去見爹娘！（向左繞場，開二道幕，花父、花母、在座，花弟旁立）

木蘭 爹爹病體怎麼樣了？

花弧 病已見好，我兒放心。（凝視木蘭面色）啊！兒呀，你今日神色爲何這樣的不爽？莫非也是病了？

木蘭 孩兒並不會病，只因……

木蕙（急止之）只因這幾日床前侍奉湯藥，勞累一些罷了。

花母 是麼，自從你臥病之後，兩個孩兒床前伺候，忙得連睡覺吃飯都忘記了！

花弧 唉！難得孝心！多加留意，休息才好。

木蘭 兒曉得。

〔差官急〕

差官 鷄毛文書急，急把兵調齊！唉！花弧在家嗎？

花弧（木蘭欲出，父止之，扶病出應）是那一位？哦，原來是上差，到此何事？

差官 花弧可在家下？

花弧 老漢就是花弧。

差官 那麼花弧聽見！一次傳令：今有突厥內犯，國家徵兵抵禦，限定入伍之人，即速起程，趕赴前敵聽點，不得遲誤！

花弧 呵上差，老漢退休也須入伍麼？

差官 退伍軍官，除非殘疾，一概回伍！

花弧 年邁呢？

差官 年邁不能入伍的，兒子代替！

花弧 若無有兒子呢？

差官 無有兒子，必須親去！

花弧 哦，這就是了，上差請到草堂待茶。

差官 不消了，早些預備趕赴軍前去吧！請。

〔差官下。花弧入門。〕

花母 呵佬佬，外面來的是那一個？

花弧 是元帥府的公差。

花母 他前來作甚？

花弧 只因北方突厥侵犯我國，國家徵兵抵禦，老漢還在軍籍，義不容辭，快快與我收拾行裝，明日就要登程了！

花母 啊呀老佬！你偌大年紀，怎能陣前交鋒，這是萬萬去不得！

花弧（堅毅的）哈哈說那裏話來！我想爲國效勞，人人有責，若是一個個都貪生怕死，只圖安樂，可知道國亡家破之後，閤家老小也難得保全！不要多管，老漢一定前往！

木蘭 且慢，聽爹爹之言，果然不差，但是爹爹年邁，又在病中，如何禁得起征戰之苦，爹爹還要三思！

花弧 爲父雖然老病，但軍事甚急，又怎得不去？

木蘭 那差官是怎樣言講？

花弧 他言道不能入伍，可以兒子代替。

木蘭 若無兒子呢？

花弧 必須親去！

木蘭 (叫頭) 爹爹呀！(白) 爹爹年邁，兄弟年幼，女兒不才，願替父從軍！

花母 啊呀兒呀！難道你是瘋了！女孩兒家怎能上陣交鋒？你這丫頭，我看你是瘋了！

木蕙 是呀妹妹，難道你是瘋了？

木蘭 爹娘，姐姐，爲國效力，男女都是一樣。兒雖女流，素日也會跟着爹爹學些兵法武藝，若不施展出來，學它作甚？何況女子領兵殺敵，自古有之。

花母 我却不信。

木蕙 有那幾個？

木蘭 爹娘姐姐呀！(唱流水) 爹娘且慢阻兒行，女兒言來聽分明：吳官美人會演

陣，秦風女子善知兵，馮氏西羌威遠震，荀娘年幼守危城，巾幗英雄留美名，願替老父去從征。

木蕙 依姐姐看來，妹妹勇氣倒好，可惜此去有些不大穩便！

木蘭 怎麼不大穩便？

木蕙 妹妹本一女子，單人獨騎，日與男子共事，那還得了？！

木蘭 這個？哦有了，我不免扮成男子模樣，頂替兄弟名字，就說花木棟從軍殺敵，

爹娘姐姐，你看如何？

花弧 兒呀，你爲國爲家，有如此膽量，也就是了；只是女孩兒家，怎能去得？

花母 咳，女孩兒家，萬萬去不得！

木蘭 兒一定要去！

花弧 我兒忠心孝心，爲父曉得，也就是了！

木蘭（決絕）爹娘啊！兒的去心已定，若不放兒前去，兒要碰死在階前！

〔花母，木蕙急阻〕。

花弧（極感動）也——罷！我兒既有此膽量，爲父也不忍阻攔於你，明日就要登程，待爲父與兒餞行！

木蘭 好，就依爹爹。

花弧 木蕙，快去擺酒來！

木蕙 是。（擺酒）

花弧（唱西皮倒板）草堂上，擺酒宴，爲兒送行。（西皮原板）花木蘭，替父去從軍。可嘆我，年紀邁，身又多病，但願得，兒此去，旗開得勝！

花母（接唱）在軍營，早晚問，好自保重！

木蕙（接唱）但願得，狼煙平，早早回程！

花弧 唉，我兒此去，叫人放心不下呀！

木蘭 爲何放心不下？

花母 你一個女孩兒家，單身去往前敵交鋒，怎會叫人放心得下？

木蘭 爹娘姐姐不必忧心，我有武藝在身，怕的甚麼！

花母 雖如此說，只恐怕臨事不能應急呀。

花弧 是呀，恐怕陣前無用啊。

木蘭 爹娘不必如此，孩兒在席前舞劍一番，看看兒的武藝如何？

花弧 好，我兒舞來。

木蘭 兒遵命。（唱二六板）勸爹娘，放寬心，開懷暢飲。爲國家，殺敵寇，兒早有此心。突厥兵，犯中華，邊疆不穩，保國土，人人要盡力盡心，我的父，無大兒，替父從軍。花木蘭，此一去，定立功勳。雖然兒，年紀輕，未出閨門。（舞劍介）（唱西皮搖板）膽量豪，武藝高，爹娘放心！

花弧（笑）（唱西皮搖板）我的兒，雖女流，果然英俊！

花母（接唱）此一去，爲娘我，定然放心。

花弧 兒呵，酒已飲够，好在爲父的甲冑還在，不知是否可體？待爲父去到街市之

上，爲你辦置弓箭鞍韉，明日早行便了。（下）

花母 兒呀，你爹的甲冑還在，隨我後堂改扮。

木蘭 兒遵命。

〔同下。〕

第三場

人物 賀廷玉 突厥王及雙方兵將

〔突厥王與賀廷玉元帥對戰，賀勝敗下。〕

第四場

人物 花木蘭(男裝)

木蘭 (內唱娃娃調倒板) 拜別爹娘到軍前。(上唱西皮原板) 纔從街市買鞍韉，揮長鞭催戰馬追風掣電，女英雄爲殺敵趕赴陣前，必須要先士卒把敵營來陷，但願得此一去掃平狼煙，提鞭催馬往前趕，(散板) 軍事緊急莫遲延。

(白) 俺，(窺視無人) 花木蘭，改名木棣。自從拜別爹娘，前去從軍，一路行來，戴月披星，過了黃河，又渡黑水。(水潺潺聲) 耳邊只聽得河水潺潺，爹娘喚兒之聲，是聽不見的了！(戰鼓響) 還是國家大事爲重，那裏顧得許多！此處離前敵不遠，就此馬上加鞭！(唱西皮搖板) 黑水寒光照鐵衣，萬里關山赴戎機。(下)

第五場

人物 木蘭 徵兵甲、乙、丙、丁（甲、乙性格較活潑詼諧，但不要太丑化）。

四徵兵（上唱西皮搖板）急急忙忙往前行，

木蘭（內白）衆位慢走！

徵兵乙（接唱）忽聽背後有人聲。（白）哎，衆位慢走！你看後面有人飛馬追起前

來，想也是往前敵而去的，你我等他一路同行。

徵兵丙^甲 好，等他一等。

木蘭^丁（上唱西皮散板）晝夜兼程到前陣，衆位必是從征人。（白）列位壯士請了。

四徵兵 請了。

木蘭 敢是往前敵而去？

四徵兵 正是。

木蘭 在下也往前敵而去，一同下馬講話。

四徵兵 如此甚好，（同下馬）敢問壯士尊姓大名，那裏人氏？

木蘭 在下花木棣，乃延安府尚義村人氏。

四徵兵 原來是花壯士，失認了。

徵兵丙 你我一路同行，

徵兵甲乙 彼此不覺寂寞。

木蘭 哦！衆位敢也是延安府人氏麼？

四徵兵 正是同鄉。

木蘭 失敬了。

徵兵甲 我等此番臨陣，還要彼此照應才好哇。

木蘭 那是自然，此處離前敵不遠，你我趕上前去。

四徵兵 請。(牽馬繞場成斜隊形)

徵兵乙 哎呀，不要忙，前敵不遠啦！眼看就要交鋒打仗嘍，不知是死是活哪，不如

慢着點走，倒可以……

木蘭 壯士此言差矣！此去與敵人交鋒，爲的是殺敵立功，待得成功之日，萬人景

仰，就是爲國捐軀，也是值得的呀！（唱西皮散板）全勝歸，功成日，萬人景

仰！即戰死，在疆場，也萬古流芳！

徵兵乙 什麼流芳不流芳，我總想天天在家，守着老婆孩子，過太平日子！

木蘭 壯士此言又不對了！

徵兵乙 怎麼又不對啦？

木蘭 有國才得有家，人人奮勇殺敵，國家強盛起來，父母妻子，子子孫孫，才得平

安度日，倘若人人都像壯士這等議論，不肯當兵打仗，等得敵人得了天下，我

等國亡家破！墳墓田園尚且不保，子子孫孫更不知往那裏去了！

(唱西皮散板)殺敵兵救國安天下；人生一世才不差！

徵兵乙 唉，看起來女人佔多大的便宜呀！

木蘭 怎見得？

徵兵乙 你想天下的苦事，都讓咱們男子做啦，女人們留在家裏坐着享清福。

木蘭 壯士此話又是偏見了！想我等男子出征，女子在家，耕種紡織，終日勤勞，家家豐衣足食，軍前人壯馬肥，我等當軍的身上所穿，腹內所用，都是她們辛勤得來的，你怎說女子無用呢？(衆贊佩)

徵兵丙 壯士所見甚是。

徵兵甲 乙 花壯士說的對呀，我等且說且趕路吧。

木蘭 請。

四徵兵 (唱西皮散板)大家催馬朝前奔，(下)

木蘭 (搥鼓，接唱)前面不遠是大營。(下)

第六場

人物 賀廷玉 兩副將 中軍 木蘭 徵兵甲、乙、丙、丁。

[開中幕，賀立高台。]

賀元帥 掃滅突厥寇，各地選精兵，（木蘭及四徵兵上）

四徵兵 （唱西皮搖板）爲到前敵急急行，

木蘭 （接唱）飛馬來到元帥營。（白）已經來到元帥大營了。

四徵兵 多勞花壯士，上前報到。

木蘭 遵命，那位值事？

中軍 何事？

木蘭 我等應徵入伍，前來報到。

中軍 等候了。啓稟元帥，徵兵報到。

元帥 傳令進見。

中軍 入伍人進見。(木蘭及四徵兵入)

四徵兵 參見元帥。

元帥 罷了，站下！(四徵兵應介)衆壯士報名上來！

徵兵甲 王福。

徵兵乙 劉忠。

徵兵丙 孫安吉。

徵兵丁 周明。

木蘭 花木棣。

元帥 你等武藝如何，當場演來，也好編隊使用。

四徵兵 得令。(下，脫袍演武。依次對打)

徵兵甲 (唱二簧連彈) 花壯士武藝真不錯。

乙 (接唱) 咱們三個差，差，差也差不多。

徵兵甲 (接唱) 從今咱們大聯合。

乙 (接唱) 分什麼(白) 誰上。

甲 誰下；

乙 誰高，

甲 誰低；

乙 誰強，

甲 誰弱；

乙 誰黑，

甲 誰白；

乙甲 (合唱) 你看如何？

木蘭（接唱二簧原板）雖然是武藝差不多，各逞其能要比幾合！銀鎗一抖忙刺過，

（比武，甲，乙敗倒）（二簧搖板）元帥看我等武藝如何？

元帥 武藝果然高強，後帳編隊聽用。

四徵兵
木蘭 得令。（下）

〔閉中幕〕

第七場

〔賀將與突厥兵將開打，賀方敗下〕

第八場

人物 賀延玉 二副將 四衛兵 木蘭 四龍套 突厥王 四番將 四雜子

〔賀元帥與突厥王對戰，察得敵小將落馬，木蘭挺身而戰，殺退番兵。〕

木蘭 請元帥上馬。

元帥 (唱二簧搖板) 昏迷中忽聽得有人呼喚。

木蘭 請元帥上馬。

元帥 (接唱) 見一小將站在面前。(白) 小將軍，番奴可曾退去？

木蘭 已經殺退了。

元帥 本帥落馬之後，可是你挺身殺敵麼？

木蘭 正是。

元帥 小將軍是何名字？

木蘭 小人花木棣，延安府來的徵兵。

元帥 啊呀真是難得！隨本帥一同回營慶功。

(唱西皮搖板)好一個勇敢善戰英雄小將！

木蘭 (接唱)俺本是初生犢不懼豪強！

元帥 (接唱)小將軍隨本帥並馬回帳。

(白)帶馬，來。(向徵兵乙)與小將軍帶馬。

〔徵兵乙帶馬，嫉妬不快。元帥等同下。〕

木蘭 (接唱)不掃滅突厥賊不見爹娘！(下)

第九場

人物 突厥王全部兵將。

突厥王（及兵將敗上）敵營之中，殺出一員小將，十分厲害，巴圖魯，不可輕敵，急速退守嘉峪關，準備再戰！（衆同下）

第十場

人物 二副將 木蘭。

〔軍帳裏，月光斜照，二副將引木蘭同上〕

木蘭 夜半胡笳靜，秋高戰馬肥。俺，花木棣，自從到了大營，身經百戰，屢建奇功，

元帥十分器重，今晚奉命巡哨，衆軍士！（衆應介）巡哨去者！

（繞場唱西皮搖板）夜深時，滿天星，月光斜照。（鳥喧聲起，驚訝）又只見，宿鳥起，令人推敲！（白）更深夜靜，這飛鳥自北而來，是何緣故？（沉思）哦，明白了。來，急速回營。（唱西皮搖板）回大營，要報與元帥知曉，只恐怕，破番兵，就在今宵。

〔同下〕

第十一場

人物 木蘭 賀廷玉全部

〔副將引木蘭上。〕

木蘭（唱西皮搖板）夜靜更深宿鳥起，其中必定有戎機。（白）有請元帥。

元帥 (上) 花將軍進帳何事？

木蘭 啓稟元帥，只因番兵今晚前來偷營，望元帥早作準備。

元帥 怎見得？

木蘭 末將正在營前巡哨，忽見一羣飛鳥，自北而來，想必是番兵前來偷營，一路馬蹄聲響，纔把林鳥驚起，必須早作準備，元帥詳察。

元帥 言之有理，中軍，傳衆將進帳！

中軍 元帥有令，衆將進帳！

四徵兵
二副將 (同上) 參見元帥。

元帥 站下。(衆應介) 今晚番兵前來偷營，爾等以劉忠爲首，將本部人馬，四下埋伏。待等番兵到來，圍團圍殺，不得遲誤！

四徵兵
二副將 得令。(下)

元帥 花將軍，你帶領三千人馬，伏在西谷柳林之內，放過番兵，乘機去到嘉峪關，

奪取他的營寨！本帥隨後接應。（下）

木蘭 得令。（下）

第十二場

人物 突厥王 番兵番將全部

〔突厥兵偷營。〕

突厥兵 啊呀！乃是一座空營。

突厥王 四下必有埋伏！巴圖魯，急速退兵！

〔衆將擁殺，開打，最後突厥王逃竄。〕

第十三場

人物 二副將 木蘭 四龍套 衆百姓 探馬

〔木蘭率衆乘夜色襲取嘉峪關，守軍放箭抵抗，喊聲大作，木蘭指揮奮力攻破，木蘭中箭，堅毅拔却，不以爲苦，正要進城，忽然突厥王回窺，木蘭奮勇力戰，終將突厥王擒住。〕

木蘭（下令）來，飛馬前去稟報元帥，番兵嘉峪關大營已破，番王已經擒住，我且進城安民，速速稟報元帥知道。

探馬 得令。（下）

木蘭（衆將官！押解番王凱歌進城，進城之後，必須愛惜百姓，不許妄動百姓一草一木；所俘敵兵，不准凌辱，好好看管！（衆百姓出迎）

衆百姓 老民出城迎接將軍！

木蘭 多謝了。(吩咐)下馬進城。

〔百姓夾道相迎，兵馬浩浩進城，木蘭拱轡而入〕

第十四場

人物 木蘭 侍者 賀廷玉 二侍衛。

〔侍者攙木蘭上。〕

木蘭 (唱崑曲)昨日裏，嘉峪關，一場大戰。擒番王，平狼煙，好不喜歡！誰料到，左

右臂，連中三箭，在軍中；日久長，恐露破綻。(內呼「元帥到」)

(白)請。(賀上，木蘭欲下位迎接。)啊元帥到了！

元帥 花將軍箭傷怎樣？

木蘭 今日傷口有些發作，諒不妨事。

元帥 貴體負傷，怎好驚動。

木蘭 理當迎接，元帥請坐。

元帥 請。(入座)將軍擒了番王，奪了營寨，從此邊疆平穩，真乃奇功！

木蘭 不敢，功在元帥運籌指揮，與全軍奮勇殺敵，末將小功，實在不足道也。

元帥 將軍太謙了，邊疆平定，本帥即刻奏明聖上，爲將軍升官加爵。

木蘭 (驚)啊！

元帥 將軍少年英俊，功在國家，本帥有一小女尙未許配，欲許與足下爲妻室，不知肯應許否？

木蘭 (驚)這……(撫箭傷，託詞推諉)啊嗚嗚，末將箭傷發作了！至於封官招親之事，日後再說也就是了。

元帥 將軍好好養息箭傷，不可輕動。

木蘭 啊元帥，末將從征一十二載，今又負此重傷，不能效力。幸喜番王已經就擒，

邊疆也已平定，望元帥開恩給假，准許末將回里省親，也好將養箭傷。

元帥 將軍回里省親，將養箭傷甚好，等得封官成親之後，再榮歸不遲。

木蘭 啊呀元帥呀！（唱二簧搖板）末將殺敵爲國家，並不是圖富貴飛黃騰達，十二載邊疆平身負重傷，回里休養元帥准假。

元帥 既如此，暫且給假半年回里休養，待本帥回朝論功行賞之後，再爲奉告，望將軍保重。

木蘭 啊元帥，在朝廷面前，萬勿提及末將姓名，末將箭傷稍事平復，三、五日之後，便歸去了。

元帥 待回朝之後，本帥必親到府上探望。

木蘭 元帥朝中事忙，不必勞步了。

元帥 一定要來，將軍榮歸之時，本帥再親來送行。

木蘭 不敢。

元帥 將軍，本帥去也。（行又止步）啊將軍，訂親之事，留心爲好。

木蘭 啊呀呀越發的不敢！

元帥（笑）哈哈……（唱西皮搖板）好一個花將軍少年英俊，負重傷爲休養轉回

里門，但願得此一去早早回營，（閉中幕）

（接唱）只因爲好將難求快婿難尋！（下）

木蘭（下位，暗笑）哈哈……（唱西皮搖板）

老元帥他真乃忠厚長者，

爲女兒竟把鳳錯當鳳求！

（白）啊呀且住！想我花木蘭替父從軍，萬里長征，而今一十二載，幸喜番王就擒，邊疆平穩，元帥回朝之後，必然論功行賞，升官加爵，俺本一女子，爲國報効，不圖官祿，在朝日久，倘若一旦洩露，如何是好？而且元帥老眼昏花，不辨雌雄，要將愛女許配於我，（羞）這，這，這豈不是天大的笑談！（尋思）

唉，事到如今，也只好以養傷爲名，乞假回里，落得清白也！

（唱西皮搖板）

翻身跳出是非場，

懸崖勒馬此其時！

〔王福 劉忠 孫安吉 周明 內喊「走囉」上。〕

孫安吉
周明

（唱西皮搖板）花將軍立奇功，負傷甚重，

王福
劉忠

（接唱）你我去，叙一叙弟兄友情。

木蘭

啊，衆位將軍到了，快快請坐。

衆人

啊呀花將軍，你的箭傷怎麼樣了？（把臂撫視）

木蘭

（託痛閃避）哎喲喲，傷口見好，快快請坐。

衆人

好，好，坐下講話。（一同落坐）

木蘭

啊衆位，爲探病而來，還是爲賀喜而來呢？

孫安吉 我等一爲探病，

周明

劉忠 二爲賀喜。

王福

木蘭 啊，我的喜在那裏呢？

衆人 呃，他倒裝起酸來了。

劉忠 哎，老兄弟，您大喜囉，我老劉這點可不糊塗，您以爲我不曉得，哈，我早就知道啦！元帥說啦，回朝之後，一來給老兄弟您升官，二來給您成親，哈，這門子親事，我的媒人！這喜酒可得擾您的啦！

木蘭 哈哈，又來取笑了！

王福 是的，老兄弟，恭喜您囉！您和這位賀小姐，可真算得英雄美人，郎才女貌，天生的一對兒，扳配的很哪！真是叫人——羨慕啊！

劉忠 哎，真是叫人嫉妬煞！

木蘭 唉，衆位呀！

(唱流水)

衆位不必取笑咱，小弟言來聽根芽，殺敵立功爲國家，豈是爲了享榮華？家中已訂王氏女，停妻再娶理太差，如今邊關已平穩，乞假養傷回家下。

孫安吉 (接唱) 賢弟說的那裏話，十二年那能不再嫁。

木蘭 (接唱) 我的妻非比平常女，她能抵千軍並萬馬。

周明 (接唱) 能抵千軍並萬馬，還要咱男人做甚麼？

木蘭 (接唱) 你休要小看女兒家，衝鋒陷陣她的功勞大，

王福 (接唱) 功勞大來功勞大，我可沒有看見她。

木蘭 (接唱) 你若不信由你吧，日後叫你難說話，

劉忠 (接唱) 老弟不要說謊話，你快把親事應下吧！不作官來不成親，你真是個大

傻瓜！

(白) 哎呀，得了吧老兄弟，你說殺敵立功不是爲了享富貴榮華，我佩服你，有

你的！可是你說家裏已經訂下媳婦啦，我可不信，十幾年來好像沒有聽到你提過嘍！

木蘭 十幾年來以征戰爲重，提她作甚。衆位不信，日後請到舍下，一見便知分曉，小弟傷重，回里休養，元帥已經恩准，三二日內我便歸去了。

劉忠 好，以後到你府上看看你的媳婦兒！

王福 若真是你有了媳婦啦，那饜就把賀家這門子親事讓給我吧（乍舌）。

劉忠 得，瞧你的『德行』，讓給我，也不能讓給你呀！

木蘭 取笑了。

劉忠 是呵，不說不笑不熱鬧嘛。

孫安吉 花將軍，好好將養傷體。元帥午時升帳議事，我等告退了。

木蘭 如此請便。

劉忠 好，老兄弟，您那天走，再來送您，哈！

王福 老兄弟，訂辦的事還是再斟酌斟酌的好哇！

木蘭 遵命。

孫安吉 告辭了。

（唱西皮搖板）花將軍多珍重，俺且告退，

周明 （接唱）但願得貴體好，早去早回。

王福 （接唱）回朝後洞房花燭夜，（下）

劉忠 老兄弟！（接唱散板）好事成，別忘了是我作媒。（下）

木蘭 哈哈……（唱快板）

兩兔傍地急急走，

那辨木蘭是雌雄，

不願作天子的尙書郎，

（散板）

願乞明駝千里足，送兒回故鄉。(下)

第十五場

人物 賀軍全部(除木蘭外)

(賀元帥凱旋過場，賀軍全部(除木蘭外)以大操舞形凱旋。注意整齊緊張及歡欣鼓舞的情緒。)

第十六場

人物 花木蘭全家 賀廷王 劉忠 中軍 四龍套

(賀元帥劉忠中軍四龍套拾護盒上)

元帥 (唱西皮搖板) 看村中好似那桃園風景，一家家耕和織快樂安寧。

中軍 啓報元帥，來到花將軍門首。

元帥 好，上前通報。(中軍叩門)

花弧 (上)是那一位？

中軍 我家大人前來探望花將軍。

花弧 你家大人是那一位？

中軍 就是賀元帥。

花弧 (難爲)唔是是是，參見大人。

元帥 老丈，請問花木棣將軍，與老丈是怎樣稱呼？

花弧 木棣就是小兒。

元帥 哦，原來是花老將軍，失敬了。(拱禮)

花弧 不敢，請大人草堂待茶。(賀入堂，左右尋視)

元帥 老將軍，令郎那裏去了？此番令郎平西有功，晉封爲平西大將軍。

花弧 哦。

元帥 本帥奉旨前來探望與他，再則本帥有一小女，願與花將軍結爲婚姻，老將軍幸勿見却。

花弧 (極爲難)這……

元帥 不知他的箭傷可會痊愈？

花弧 這……箭傷是已經痊愈了，只是因受風寒，如今染病在床，不能接見，大人原諒。

元帥 真乃不幸，待本帥床前探病。

花弧 慢來，大人不見也罷。

元帥 本帥遠道而來，怎麼不見，待本帥床前探病。(欲出)

花弧 啊呀慢來，既然大人執意要見，見見也好。待老漢喚他出來，也就是了。

元帥 如此甚好。

花弧 請坐。(下)

元帥 唉，箭傷剛好，他又病了。來，將禮盒搬了進來！(搬禮盒入內)

中軍 外面伺候。(中軍，四龍套下。花弧全家自下場處同上。)

花弧 哈哈……(唱西皮搖板)賀元帥要見兒一片好心。

木蘭 (接唱)卸去了連環甲又着羅裙，羞慚慚我且把前堂來進，(齊入)諒元帥不認

得陣前將軍。(白)啊元帥，奴家萬福。

元帥 還禮，啊老將軍這……

花弧 小女木蘭、木蕙。

元帥 老將軍，本帥急於一見令郎木棣將軍，何以不見？

花弧 元帥要見木棣，這便是小兒。(指木棣)

元帥 啊呀花將軍哪！(急趨前懇切親熱的手執木棣，注目辨認良久，悵然若失。)

噯，不像，不像，錯了！錯了！

花弧 啊呀元帥呀！你要見小兒木棣（指木蘭）這就是追隨元帥遠征二十二年的花木棣，難道元帥就不認得了？

元帥（驚）啊！怪呀！花將軍乃是堂堂丈夫，怎麼變成女子了？老將軍，到底是何緣故？

木蘭 唉，元帥呀！（唱流水板）那一日，奴家當戶織，見有軍帖來傳知，言道：邊關軍情急，急調老父陣前去，爹爹年老弟年幼，深恐一路有差池，因此奴家扮男子，萬里迢迢赴戎機，一十二載回田里，仍然穿上舊時衣。

元帥（驚嘆）哎呀有這等事！（趨前）將軍箭傷可曾痊愈了？

木蘭 多謝元帥記罣，箭傷已經痊愈了。

元帥 怪不得將軍在軍營之中，力請乞假回里，本帥如今大夢初醒！

木蘭 奴志在立功國家，一向欺瞞，元帥莫怪。

元帥 唉，將軍真奇人也！（唱二簧倒板）可喜那巾幗中又出英雄！

(麴龍)花姑娘，花將軍，又盡忠，又盡孝，你戰場勇敢，在家勤勞，可算得忠孝兩全人！(二簧原板)在軍前，跨戰馬，衝鋒陷陣。誰料想，上將軍，原來是女兒身。爲國家，立功勞，不圖官祿。你可算巾幗中第一奇人！

花弧

(接唱)自幼兒，未曾出閨閣門，多虧了老元帥栽培費心。

花母

(接唱)我的兒，爲國家出力報効，連爲娘，也覺得甚是顯耀！

元帥

(接唱)花將軍雖女流，年紀幼小。在陣前殺敵勇，堪稱英豪！

劉忠

(接唱)這件事，真是出意料，我劉忠作夢也沒想到。(數板結合形象表演)

咳，這件事真奇巧，真奇巧，真正沒想到！花將軍，雖然女流，年紀小，全身披掛威風高，在陣前，膽量豪，大喝一聲飛馬出，就這樣劍刺，刀劈，箭射，槍挑，馬蹄之下，鬼哭狼嗥，只殺得屍骨堆成山，敵兵如山倒！如山倒！狼狽逃，一齊吆喝將軍老爺把命饒！誰想到，出意料，將軍老爺原來是個(接唱)姑娘窈窕！

木蕙（接唱）自那日妹妹上前敵，爲姐，常常掛心裏，本是一母同胞生，妹妹志量姐不如。

木棣（接唱）姐姐你，替父從軍去。立下了大功勞，真乃可喜！

木蘭（接唱）弟弟你，若是早長大，這番功勞是你的。

木棣（接唱）爲弟我，即便早長大，怎能比得上姐姐你。

花母（接唱）我兒征戰有功績，天下揚名人人知，從今榮歸享富貴，何必再把布來織。（白）啊木蘭兒，你征戰有功，榮耀還家，這富貴榮華，也就享用不盡了！啊元帥，可笑木蘭回得家來，沒等說得三言兩句，便問她的織布機還在與不在。唉，真是一個傻孩子呀！我想從今往後，這線麼也不必紡了。

木蕙 布麼也不必織了。

木蘭 母親姐姐呀。（唱二簧原板）母親姐姐把話說差，我殺敵爲的救國家。

（白）啊母親，孩兒爲了國家，才不辭出死入生，萬里遠征，豈是爲了富貴榮

華，如今邊疆平穩，孩兒不願給朝廷作官，才回得家來，自然要重穿舊時衣，當戶勤紡織。

（接唱）不作官才卸下連環甲，從今紡織在家下。

元帥（接唱）將軍見識真無比，

花弧母（接唱）負傷榮歸勤紡織，

木蘭（接唱）勤勞本是應該的，

劉忠（接唱）劉忠從此重婦女！

木棗（接唱）雖然立功不忘本，

齊唱 從今美名萬古題！

花弧（白）請到後堂歡宴。

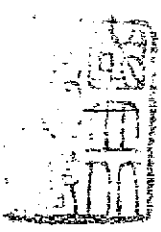
元帥 請。

齊笑 哈哈……（閉幕）

〔全劇終。〕

C 4 4 木 蘭 織 布 出

5 6 6.....00	2 3 2 1 2 3	5.6 i i 6 i 6 5	3 5 6 5 3 3 5 1 6 5	1 2 . 3 5
花 木 蘭	紡 織	在	機	房
	2 . 1 2 1 2	6 3 i 7 6 i 5 6	0 . i 6 5 6 . i 6 5	3 5 2 3 5 6 5
	5 2 1 2 3 5 2 6	1 . 2 1 2 1	6 6 i 5 7	6 . 5 6 5 6
	女 兒 家 應 勤	勞	離 開 雅 台	旁
	0 1 2 3	5 5 6 5 3 5	i i 2 6 5 6 i	5 . 6 5 6 5
	每 日 裡	梭 兒 飛	風 馳 一	樣
	0 1 2 3	5 6 4 3	2 3 4 6 3 2	i
	每 日 裡	織 出 布	白 如 霜	霜



木蘭從軍

編者 馬少波
發行者 新華書店

·一九四九年八月出版·

1—10,000 (P)

KBC
G
54.419
15-14

1.90